



WORLD HEALTH ORGANIZATION  
GENEVA

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ  
GENÈVE

# WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

## RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE

Telegraphic Address: EPIDNATIONS GENEVA Telex 27821

Adresse télégraphique: EPIDNATIONS GENÈVE Télec 27821

Automatic Telex Reply Service Telex 28150 Geneva with ZCZC and ENGL for a reply in English	Service automatique de réponse par télex Télec 28150 Genève suivi de ZCZC et FRAN pour une réponse en français
---	---

8 JULY 1983

58<sup>th</sup> YEAR - 58<sup>e</sup> ANNÉE

8 JUILLET 1983

### CHOLERA IN 1982

As of 5 May 1983, a world total of 54 856 cholera cases had been reported to WHO for the year 1982, as compared with 36 840 cases in 1981 (*Tables 1 and 2*). The number of countries reporting cholera was 37, compared with 42 in 1981, and 1 new country was infected, in Oceania.

In Africa, considerably more cases (37 427) were reported than in the previous year (17 521); this was due in part to large outbreaks in South Africa and Zaïre. Altogether, 16 countries were infected, as compared with 14 in 1981.

In contrast, in Asia, the total number of cases reported dropped to 15 191 in 1982 from 19 255 in 1981. A total of 12 countries were infected, as compared with 17 in 1981, and a further 2 countries reported imported cases only. This decline was primarily due to a withdrawal or reduction of cholera in territories in the Eastern Mediterranean, where it had been particularly widespread in the previous year.

An epidemiological event warranting close surveillance in future was the reappearance of the classical biotype of *Vibrio cholerae* in Bangladesh,<sup>1</sup> where it was detected first as sporadic cases during 1979-1981 and more recently as an outbreak of 551 cases in a 7-week period in late 1982. The latter strains were found to be indistinguishable from those isolated in 1969 and 1979 by the usual biochemical and other tests, and in some areas appeared along with the eltor biotype.

<sup>1</sup> See No. 19, 1983, pp. 146-147.

(Continued page 210)

### LE CHOLÉRA EN 1982

Au 5 mai 1983, 54 856 cas de choléra avaient été signalés à l'OMS pour l'ensemble du monde pendant l'année 1982, contre 36 840 en 1981 (*Tableaux 1 et 2*). Trente-sept pays avaient notifié des cas de choléra, contre 42 en 1981. Un pays a été touché pour la première fois, en Océanie.

En Afrique, on a signalé beaucoup plus de cas (37 427) que l'année précédente (17 521); cela est en partie dû à d'importantes poussées épidémiologiques en Afrique du Sud et au Zaïre. Au total, 16 pays ont été infectés, contre 14 en 1981.

En revanche, en Asie le nombre total de cas notifiés n'était plus que de 15 191 en 1982 contre 19 255 en 1981. Au total, 12 pays ont été infectés, contre 17 en 1981, et 2 autres pays n'ont signalé que des cas importés. Ce recul est essentiellement dû à un reflux ou à une réduction du choléra dans les territoires de la Méditerranée orientale où il avait particulièrement sévi l'année précédente.

Un fait épidémiologique justifiant à l'avenir une surveillance étroite a été la réapparition du biotype classique de *Vibrio cholerae* au Bangladesh,<sup>1</sup> où il a été décelé une première fois dans des cas sporadiques en 1979-1981 et, plus récemment, sous la forme d'une flambée de 551 cas au cours d'une période de 7 semaines à la fin de 1982. Ces dernières souches, qu'il n'a pas été possible de distinguer par les épreuves habituelles biochimiques et autres, de celles isolées en 1969 et en 1979, sont apparues dans certaines régions en même temps que le biotype eltor.

<sup>1</sup> Voir N° 19, 1983, pp. 146-147.

(Suite page 210)

### SYNOPSIS OF THE WORLD MALARIA SITUATION IN 1981

A narrative summary of the global malaria situation appeared in the *Weekly Epidemiological Record* No. 25 of 24 June 1983.

No. 26 of 1 July contained in tabular form the malaria situation by large epidemiological areas for the period from January to December 1981, and the Official Register of areas where malaria eradication has been achieved.

The present issue contains data on the semestrial follow-up of the registration of malaria eradication.

In further issues, there will be a map of the world indicating the status as of 1981, information on countries reporting imported cases by country of origin and by species of plasmodium, and on areas where resistance of *P. falciparum* to chloroquine is reported.

### RÉCAPITULATION DE LA SITUATION DU PALUDISME DANS LE MONDE EN 1981

Il a été publié dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* N° 25 du 24 juin 1983 un texte résumant la situation mondiale du paludisme.

Le N° 26 du 1<sup>er</sup> juillet contenait un tableau décrivant la situation du paludisme par grandes régions épidémiologiques pour la période de janvier à décembre 1981, et le Registre officiel des zones où l'éradication du paludisme a été réalisée.

Le présent numéro contient des données sur le contrôle semestriel de l'enregistrement de l'éradication du paludisme.

Les prochains numéros contiendront une carte du monde illustrant la situation en 1981, des informations sur les pays ayant notifié des cas de paludisme importés, indiquant le pays d'origine de l'infection et l'espèce de plasmodium responsable, ainsi que des détails sur la résistance de *P. falciparum* à la chloroquine.

Epidemiological notes contained in this number:

Cholera, Influenza Surveillance, Malaria, Post-smallpox Eradication Surveillance, Rabies Surveillance.

List of Newly Infected Areas, p. 212.

Informations épidémiologiques contenues dans ce numéro:

Choléra, paludisme, surveillance de la grippe, surveillance de la rage, surveillance post-éradication de la variole.

Liste des zones nouvellement infectées, p. 212.

SEMESTRIAL FOLLOW-UP OF REGISTRATION OF MALARIA ERADICATION \*  
CONTRÔLE SEMESTRIEL DE L'ENREGISTREMENT DE L'ÉRADICATION DU PALUDISME \*

Table 3

Tableau 3

Summary of semi-annual reports on vigilance and comments	1981 Semestre No Semestre N°	Résumé des rapports semestriels sur les activités de vigilance et commentaires
<b>AFRICA</b>		
<b>Mauritius</b> The number of malaria cases continued to increase, 607 were reported in 1981, compared with 77 in 1978, 128 in 1979 and 470 in 1980. There were 10 falciparum infections, all imported, the remainder being <i>P. vivax</i> , nearly all indigenous. Although all 9 districts are now affected, the majority of cases were reported from the districts of Flacq (336), Pamplémousse (127), Rivière du Rampart (42) and Grand Port (35). An international team assessed the situation and recommended an emergency plan of action for 1982.	I & II	<b>Maurice</b> Le nombre de cas de paludisme n'a cessé de croître; en 1981, 607 cas ont été rapportés, contre 77 en 1978, 128 en 1979 et 470 en 1980. Il s'agissait, pour 10 d'entre eux, tous importés, d'infections à <i>P. falciparum</i> , et pour le reste de cas à <i>P. vivax</i> , presque tous indigènes. Bien que les 9 districts soient maintenant touchés, la majorité des cas ont été signalés dans les districts de Flacq (336), Pamplémousse (127), Rivière du Rampart (42) et Grand Port (35). Une équipe internationale a évalué la situation et recommandé un plan d'action d'urgence pour 1982.
<b>Réunion</b> 69 malaria cases were detected among 1 379 blood specimens. All were imported, the majority of them from the Comoros and Madagascar. 6 of the cases originated from Mauritius ( <i>P. f.</i> (?) 4, <i>P. v.</i> 2). The measures against the reintroduction of malaria include the use of temefos as well as larvivorous fish in mosquito breeding places and of insecticides against adult mosquitoes in the port and airport areas.	I & II	<b>Réunion</b> 69 cas de paludisme ont été décelés parmi 1 379 échantillons de sang examinés. Tous étaient importés, dont la majorité des Comores et de Madagascar. 6 étaient originaires de Maurice ( <i>P. f.</i> (?) 4, <i>P. v.</i> 2). Parmi les mesures visant à éviter la réintroduction du paludisme on trouve l'utilisation de temefos ainsi que de poissons larvivores dans les gîtes larvaires et d'insecticides contre les formes adultes de moustiques dans les zones du port et de l'aéroport.
<b>AMERICA</b>		
<b>Cuba</b> According to information available, 520 668 blood specimens were examined, and 573 were found positive ( <i>P. falciparum</i> 86, <i>P. vivax</i> 465, <i>P. malariae</i> 6, <i>P. ovale</i> 1, parasite species unknown 9). Of the 553 imported cases, 479 originated from Africa. The number of introduced cases increased to 20, compared with only 8 in 1980 and 4 in 1978.	I & II	<b>Cuba</b> Selon les données disponibles, 520 668 échantillons de sang ont été examinés, dont 573 se sont révélés positifs ( <i>P. falciparum</i> 86, <i>P. vivax</i> 465, <i>P. malariae</i> 6, <i>P. ovale</i> 1, espèce non identifiée 9). Parmi les 553 cas importés, 479 étaient originaires d'Afrique. Le nombre de cas introduits est passé à 20, contre 8 seulement en 1980 et 4 en 1978.
<b>Dominica</b> According to information available, no malaria cases have been detected.	I & II	<b>Dominiq</b> Selon les données disponibles, aucun cas de paludisme n'a été dépisté.
<b>Grenada and Carriacou</b> According to information available, no malaria cases were detected among the 2 220 blood specimens examined	I & II	<b>Grenade-et-Carriacou</b> Selon les données disponibles, aucun cas de paludisme n'a été décelé parmi les 2 220 échantillons de sang examinés.
<b>Jamaica</b> According to information available, 1 imported malaria case has been detected.	I & II	<b>Jamaïque</b> Selon les données disponibles, 1 cas de paludisme importé a été décelé.
<b>Puerto Rico, Virgin Islands (USA)</b> Included under United States of America.		<b>Porto Rico, Iles Vierges (EUA)</b>
<b>Saint Lucia</b> According to information available, no malaria cases have been detected.	I & II	<b>Sainte-Lucie</b> Selon les données disponibles, aucun cas de paludisme n'a été dépisté.
<b>Trinidad and Tobago</b> According to information available, 5 574 blood specimens were examined, of which 3 were found positive ( <i>P. malariae</i> , imported).	I & II	<b>Trinité-et-Tobago</b> Selon les données disponibles, 5 574 échantillons de sang ont été examinés, dont 3 se sont révélés positifs ( <i>P. malariae</i> , importés).

\* In most instances it cannot be ascertained that cases of *P. vivax* originating from West Africa and *P. ovale* from outside Africa have been correctly identified; it is difficult in some laboratories to distinguish between *P. vivax* and *P. ovale*. — Dans la plupart des cas il n'est pas possible de confirmer si les cas à *P. vivax* ayant leur origine en Afrique de l'ouest et à *P. ovale* rapportés comme provenant de pays non africains ont été correctement identifiés; de plus certains laboratoires ne sont pas à même de faire la distinction entre *P. vivax* et *P. ovale*.

Table 3 (continued)

Tableau 3 (suite)

Summary of semi-annual reports on vigilance and comments	1981 Semestre No. Semestre No	Résumé des rapports semestriels sur les activités de vigilance et commentaires
<p><i>United States of America</i></p> <p>1 103 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 164, <i>P. vivax</i> 819, <i>P. malariae</i> 34, <i>P. ovale</i> 10, mixed infections 1, parasite species unknown 75), a 41% decline over the 1 864 cases reported in 1980. 679 cases had their origin in Asia, 192 in Central America, Mexico and the Caribbean, the remaining imported cases were from Africa, South America and Oceania. The largest number of cases from a single country was from India (295), followed by El Salvador (71), Nigeria (47), and Haiti, Kenya and Mexico with 22 cases each. 809 cases (73%) occurred among foreign civilians; 72% of these cases were imported from Asia. The number of cases among U.S. civilians decreased from 303 in 1980 to 273 in 1981. A large proportion of the total number of cases was recorded in California (464 or 42%) which can be explained by the influx of Indo-Chinese refugees and of persons from India. The number of malaria cases among refugees declined from 1 034 in 1980 to 350 in 1981. In September, 1 cryptic (introduced) case of <i>vivax</i> malaria was discovered in Yuba County, California. The investigation of possible sources of the patient's malaria showed that he had never received blood transfusions, had never used I.V. drugs and had left the area for a short stay at Pampa, Texas, only. The blood specimens taken from the family members and from the neighbours were found negative for <i>P. vivax</i>. Intensive surveillance in the Sutter-Yuba area failed to reveal any other local malaria case. Insecticide was applied in a half-mile radius around the patient's house on 3 occasions. As many cases of <i>P. vivax</i> malaria have been detected in Yuba County in recent years in immigrants from India, it is possible that these infections were acquired by <i>A. freeborni</i> abundant in the area and transmitted to the patient. There were 2 induced cases following blood transfusion (<i>P. falciparum</i> 1, <i>P. vivax</i> 1). The blood donors could be identified by immunofluorescence test. 10 congenital cases were reported (<i>P. vivax</i>); all mothers had emigrated to the United States from Asia (8), Central America (1) or South America (1). 7 deaths were attributed to malaria (<i>P. falciparum</i> 5, <i>P. vivax</i> 2), more than in any year since 1971. 4 of these deaths occurred in U.S. residents not taking appropriate malaria chemoprophylaxis during their stay in malarious areas.</p>	I & II	<p><i>Etats-Unis d'Amérique</i></p> <p>1 103 cas de paludisme ont été signalés (<i>P. falciparum</i> 164, <i>P. vivax</i> 819, <i>P. malariae</i> 34, <i>P. ovale</i> 10, infections mixtes 1, espèce parasitaire inconnue 75), ce qui représente une diminution de 41% par rapport aux 1 864 cas rapportés en 1980. 679 cas étaient originaires d'Asie, 192 d'Amérique centrale, du Mexique et des Caraïbes, le reste des cas importés venant d'Afrique, d'Amérique du Sud et d'Océanie. Le pays ayant été à l'origine du plus grand nombre de cas était l'Inde (295), suivi de l'El Salvador (71), du Nigeria (47), puis du Kenya et du Mexique (22 cas chacun). 809 cas (73%) se sont déclarés parmi des civils étrangers; 72% de ces cas provenaient d'Asie. Le nombre de cas parmi les civils américains a régressé de 303 en 1980 à 273 en 1981. Le fait qu'une large proportion du total des cas ait été enregistrée en Californie (464, soit 42%) s'explique par l'afflux dans cette région de réfugiés d'Indochine et d'immigrants venant d'Inde. Le nombre de cas de paludisme parmi les réfugiés est tombé de 1 034 en 1980 à 350 en 1981. En septembre, 1 cas paradoxal (introduit) de paludisme à <i>P. vivax</i> a été découvert dans le comté de Yuba, en Californie. L'enquête sur la source possible de l'infection a révélé que le patient n'avait jamais subi de transfusion sanguine ni d'injection intraveineuse, et qu'il n'avait quitté la région qu'une fois pour un court séjour à Pampa, au Texas. Les échantillons de sang prélevés sur l'entourage familial et sur des voisins se sont tous révélés négatifs pour <i>P. vivax</i>. Une surveillance intensifiée dans la zone de Sutter-Yuba n'a révélé aucun autre cas local de paludisme. Des applications d'insecticide ont été effectuées à 3 reprises dans un rayon d'environ 800 m autour de la maison du patient. Comme de nombreux cas de paludisme à <i>P. vivax</i> ont été dépistés ces dernières années dans le comté de Yuba parmi des immigrants venus de l'Inde, il est possible que les infections aient été contractées par <i>A. freeborni</i>, abondant dans la région, et transmises au patient. On a enregistré 2 cas de paludisme provoqués (<i>P. falciparum</i> 1, <i>P. vivax</i> 1) par transfusion sanguine. L'épreuve d'immunofluorescence a permis d'identifier les donneurs de sang. On a signalé 10 cas congénitaux (<i>P. vivax</i>), les mères étant toutes immigrées originaires d'Asie (8) et d'Amérique centrale (1) ou d'Amérique du Sud (1). 7 décès ont été attribués au paludisme (<i>P. falciparum</i> 5, <i>P. vivax</i> 2), nombre annuel le plus élevé enregistré depuis 1971. 4 des victimes étaient des résidents américains qui n'avaient pas suivi une chimioprophylaxie antipaludique appropriée pendant leur séjour dans des zones impaludées.</p>
<p>Note: The following figures in the above report have to be up-dated: Total number of cases in 1980: 2 062 (2 053 imported). Total number of cases in 1981: 1 388 (1 372 imported).</p>	I	<p>Note: Les chiffres suivants du rapport ci-dessus doivent être mis à jour: Nombre total de cas en 1980: 2 062, dont 2 053 importés. Nombre total de cas en 1981: 1 388, dont 1 372 importés.</p>
<p><i>Venezuela</i></p> <p>99 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 3, <i>P. vivax</i> 94, <i>P. malariae</i> 2); a 54% decrease compared with the 214 cases reported during the first semester 1980. 14 cases, all <i>P. vivax</i>, were imported (Colombia 6, Fr. Guyana 3, Guyana 5), 57 originated from non-registered areas of the country and 28 (compared with 93 during the first semester 1980) from the registered area (Barinas State: A. A. Larriva Municipio 1, Barinas Mun. 11; Bolívar State: C. Bolívar Mun. 2, Upatá Mun. 1; Guárico State: Cabruta Mun. 1; Monagas State, San Simón Mun. 1; Portuguesa State: Guanare Mun. 7; Fed. Terr. of Delta Amacuro: Antonio Díaz Mun. 2, Pedernales Mun. 1, Tucupita Mun. 1).</p>	II	<p><i>Venezuela</i></p> <p>99 cas de paludisme ont été déclarés (<i>P. falciparum</i> 3, <i>P. vivax</i> 94, <i>P. malariae</i> 2), soit une diminution de 54% par rapport aux 214 cas déclarés pendant le premier semestre de 1980. 14 cas, tous à <i>P. vivax</i>, étaient des cas importés (Colombie 6, Guyana 3, Guyana 5), 57 provenaient de zones non enregistrées du pays et 28 (contre 93 pendant le premier semestre de 1980) émanaient de la zone enregistrée (Etat de Barinas: Municipio de A. Larriva 1, Mun. de Barinas 11; Etat de Bolívar: Mun. de C. Bolívar 2, Mun. d'Upatá 1; Etat de Guárico: Mun. de Cabruta 1; Etat de Monagas: Mun. de San Simón 1; Etat de Portuguesa: Mun. de Guanare 7; Terr. féd. du Delta Amacuro: Mun. d'Antonio Díaz 2, Mun. de Pedernales 1; Mun. de Tucupita 1).</p>
<p>141 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 5, <i>P. vivax</i> 136). 5 were imported (Brazil <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Colombia <i>P. v. 1</i>; Haiti <i>P. f. 1</i>; Panama <i>P. v. 1</i>). 32 originated from non-registered areas of the country and 104 (compared with 74 during the second semester 1980) from the registered area (Anzoátegui State: Mapire Municipio 1; Barinas State: Alfredo A. Larriva Mun. 1, Barinas Mun. 11, Cruz Paredes Mun. 31, Obispos Mun. 45, Rodríguez Domínguez Mun. 1, Sabaneta Mun. 7, Santa Lucía Mun. 2, Guárico State: Cabruta Mun. 1; Lara State: Catedral Mun. 1; Portuguesa State: Guanare Mun. 3).</p>	I & II	<p>141 cas de paludisme ont été signalés (<i>P. falciparum</i> 5, <i>P. vivax</i> 136). 5 étaient des cas importés (Brésil <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Colombie <i>P. v. 1</i>; Haïti <i>P. f. 1</i>; Panama <i>P. v. 1</i>). 32 provenaient de zones non enregistrées du pays et 104 (contre 74 pendant le second semestre de 1980) émanaient de la zone enregistrée (Etat d'Anzoátegui: Municipio de Mapire 1; Etat de Barinas: Mun. d'Alfredo A. Larriva 1, Mun. de Barinas 11, Mun. de Cruz Paredes 31, Mun. d'Obispos 45, Mun. de Rodríguez Domínguez 1, Mun. de Sabaneta 7, Mun. de Santa Lucía 2; Etat de Guárico: Mun. de Cabruta 1; Etat de Lara: Mun. de Catedral 1; Etat de Portuguesa: Mun. de Guanare 3).</p>
<p><i>Cyprus</i></p> <p>According to information available, 6 malaria cases (<i>P. falciparum</i> 2, <i>P. vivax</i> 2, <i>P. malariae</i> 1, <i>P. ovale</i> 1) were detected among 11 blood specimens examined. All were imported (Bhutan <i>P. v. 1</i>; Nigeria <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Oman <i>P. v. 1</i>; Pakistan <i>P. m. 1</i>; U.R. of Cameroon <i>P. f. 1</i>).</p>	ASIE	<p><i>Cyprus</i></p> <p>Selon les données disponibles, 6 cas de paludisme (<i>P. falciparum</i> 2, <i>P. vivax</i> 2, <i>P. malariae</i> 1, <i>P. ovale</i> 1) ont été dépistés parmi 11 échantillons de sang examinés. Tous étaient importés (Bhoutan <i>P. v. 1</i>; Nigéria <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Oman <i>P. v. 1</i>; Pakistan <i>P. m. 1</i>, Rép.-Unie du Cameroun <i>P. f. 1</i>).</p>

Table 3 (continued)

Tableau 3 (continued)

Summary of semi-annual reports on vigilance and comments	1981 Semester No. Semestre No	Résumé des rapports semestriels sur les activités de vigilance et commentaires
<p><b>Bulgaria</b></p> <p>420 cases were reported (<i>P. falciparum</i> 86, <i>P. vivax</i> 322, <i>P. ovale</i> 1, mixed infections 4, species unknown 4), a 228% increase over the 128 cases reported in 1980. 329 cases originated from Asia, 84 from Africa and 4 from America. The largest number of cases from a single country was from Viet Nam (227 in 1981, compared with 35 in 1980), followed by Turkey (66 in 1981, compared with 10 in 1980), Nigeria (48), Iraq (11) and Angola (9). The number of cases among nationals increased from 24 in 1980 to 84 in 1981, and among foreigners from 104 to 226. Whereas the number of cases in foreign students stayed practically the same (93 in 1981 and 94 in 1980), the number of cases among professionals and labourers reached 310 (84 nationals) in 1981, compared with 12 (6 nationals) in 1980. There was 1 relapse (<i>P. m.</i>) and 2 induced cases following blood transfusion (<i>P. m.</i>). One death occurred due to falciparum malaria acquired in Zaïre. A total number of 60 364 blood specimens were examined. The reinforced vigilance measures against the reintroduction of malaria remained unchanged.</p>	I & II	<p><b>Bulgarie</b></p> <p>420 cas de paludisme ont été notifiés (<i>P. falciparum</i> 86, <i>P. vivax</i> 322, <i>P. ovale</i> 1, infections mixtes 4, espèce inconnue 4), soit une augmentation de 228% par rapport aux 128 cas déclarés en 1980. 329 cas avaient leur origine en Asie, 84 en Afrique et 4 en Amérique. Le pays à l'origine du plus grand nombre de cas était le Viet Nam (227 en 1981, contre 35 en 1980), suivi de la Turquie (66 en 1981, contre 10 en 1980), du Nigeria (48), de l'Iraq (11) et de l'Angola (9). Le nombre de cas parmi les nationaux est passé de 24 en 1980 à 84 en 1981, et chez les étrangers de 104 à 226. Si le nombre de cas parmi les étudiants étrangers est resté sensiblement stationnaire (93 en 1981 et 94 en 1980), par contre, le nombre de cas parmi les cadres et les travailleurs a atteint 310 (dont 84 nationaux) en 1981 contre 12 (dont 6 nationaux) en 1980. On a enregistré une rechute (<i>P. m.</i>) et 2 cas provoqués par transfusion sanguine (<i>P. m.</i>). Un décès dû à une infection à <i>P. falciparum</i> contractée au Zaïre est à signaler. Au total, 60 364 échantillons de sang ont été examinés. Les mesures de vigilance renforcées pour éviter la réintroduction du paludisme n'ont pas changé.</p>
<p><b>Hungary</b></p> <p>34 malaria cases were detected among 1 181 blood specimens examined (<i>P. falciparum</i> 12, <i>P. vivax</i> 19, <i>P. malariae</i> 1, mixed infections 2), all imported (Congo <i>P. f. 2</i>, Kampuchea <i>dem. inf.</i> 1, Yemén <i>dem. P. v. 1</i>; Ethiopia <i>P. v. 1</i>, <i>inf. mix.</i> 1; Ghana <i>P. f. 1</i>; Guinea-Bissau <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Inde <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 13</i>, Madagascar <i>P. f. 1</i>, Namibie <i>P. f. 1</i>; Afrique du Sud <i>P. f. 1</i>, <i>P. m. 1</i>; Rép.-Unie de Tanzanie <i>P. f. 4</i>). Among the measures vis-à-vis to avoid the reintroduction of the paludism: the prophylactic medication for the nationals employed temporarily in zone impaludée, the examination of blood obligatory for the students coming from zones impaludées and the disinsection of the aircrafts and airports.</p>	I & II	<p><b>Hongrie</b></p> <p>34 cas de paludisme ont été dépistés parmi les 1 181 échantillons de sang examinés (<i>P. falciparum</i> 12, <i>P. vivax</i> 19, <i>P. malariae</i> 1, infections mixtes 2), tous importés (Congo <i>P. f. 2</i>, Kampuchea <i>dem. inf. mix.</i> 1, Yémen <i>dem. P. v. 1</i>; Éthiopie <i>P. v. 1</i>, <i>inf. mix.</i> 1; Ghana <i>P. f. 1</i>; Guinée-Bissau <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Inde <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 13</i>; Madagascar <i>P. f. 1</i>, Namibie <i>P. f. 1</i>; Afrique du Sud <i>P. f. 1</i>, <i>P. m. 1</i>; Rép.-Unie de Tanzanie <i>P. f. 4</i>). Parmi les mesures visant à éviter la réintroduction du paludisme: la prophylaxie médicamenteuse pour les nationaux employés temporairement en zone impaludée, l'examen de sang obligatoire pour les étudiants étrangers venant de zones impaludées et la désinsectisation des aéronefs et aéroports.</p>
<p><b>Italy</b></p> <p>143 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 76, <i>P. vivax</i> 52, <i>P. malariae</i> 3, mixed infections 1, species unknown 1), of which 120 were imported. 23 falciparum cases were observed in drug addicts, among which 13 had shared the same syringe in Milan. One of these cases died. The total number of deaths due to falciparum malaria was 4.</p>	I & II	<p><b>Italie</b></p> <p>143 cas de paludisme ont été rapportés (<i>P. falciparum</i> 76, <i>P. vivax</i> 52, <i>P. malariae</i> 3, inf. mixtes 1, espèce inconnue 1), dont 120 importés. 23 cas à <i>P. falciparum</i> ont été observés parmi des toxicomanes, dont 13, à Milan, qui avaient utilisé la même seringue. L'un d'eux est décédé. 4 décès au total ont été imputés à <i>P. falciparum</i>.</p>
<p><b>Netherlands</b></p> <p>128 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 47, <i>P. vivax</i> 58, <i>P. malariae</i> 3, <i>P. ovale</i> 14, mixed infections 4, species unknown 2), all imported (Africa 84, Asia 33, America 8), among them 16 from Kenya, 12 from the U.R. of Tanzania, 11 from India, 10 from Indonesia, 6 from Suriname, and 5 each from the U.R. of Cameroon, Nigeria, Sudan and Turkey. 75 (59%) of the cases occurred in short-term visitors or tourists (46 nationals and 11 foreigners) and 31 in professionals and labourers temporarily employed abroad (27 nationals and 4 foreigners). There were 16 cases among foreign sea and air crews, i.e. 47% of the cases among foreigners. As in 1980, there was 1 case of chloroquine-resistant falciparum malaria imported from the U.R. of Tanzania. One malaria death (<i>P. falciparum</i>) was reported in a seaman on board a Danish freighter. The infection was acquired in the Congo.</p>	I & II	<p><b>Pays-Bas</b></p> <p>128 cas de paludisme ont été signalés (<i>P. falciparum</i> 47, <i>P. vivax</i> 58, <i>P. malariae</i> 3, <i>P. ovale</i> 14, infections mixtes 4, espèce inconnue 2), tous importés (Afrique 84, Asie 33, Amérique 8), dont 16 du Kenya, 12 de la R.-U. de Tanzanie, 11 d'Inde, 10 d'Indonésie, 6 du Suriname et 5 chacun des pays suivants: R.-U. du Cameroun, Nigeria, Soudan et Turquie. 75 (59%) étaient des visiteurs ayant séjourné peu de temps dans les pays ou des touristes (46 nationaux et 11 étrangers) et 31 des cadres et travailleurs employés temporairement à l'étranger (27 nationaux et 4 étrangers). Seize cas ont été dénombrés parmi des équipages étrangers d'avions et de bateaux, soit 47% des cas parmi les étrangers. Comme en 1980, un cas de <i>P. falciparum</i> résistant à la chloroquine importé de R.-U. de Tanzanie a été signalé. Un décès dû à <i>P. falciparum</i> a été notifié; il s'agissait d'un marin à bord d'un cargo danois, qui avait contracté l'infection au Congo.</p>
<p><b>Poland</b></p> <p>29 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 3, <i>P. vivax</i> 24, <i>P. malariae</i> 1, <i>P. ovale</i> 1), all imported (<i>P. f. f.</i> from West Africa, <i>P. v.</i> from Angola, Ethiopia, India, Iraq, Kuwait (?), Madagascar, Nepal, Syrian Arab Republic, Turkey and Viet Nam; <i>P. m.</i> from Iraq or Turkey; <i>P. o.</i> from Nigeria). 19 of the cases occurred among national professionals and labourers temporarily abroad.</p>	I & II	<p><b>Pologne</b></p> <p>29 cas de paludisme ont été notifiés (<i>P. falciparum</i> 3, <i>P. vivax</i> 24, <i>P. malariae</i> 1, <i>P. ovale</i> 1), tous importés (<i>P. f. f.</i> d'Afrique de l'Ouest; <i>P. v.</i> d'Angola, d'Éthiopie, d'Inde, d'Iraq, du Koweït (?), de Madagascar, du Népal, de la Rép. arabe syrienne, de Turquie et du Viet Nam; <i>P. m.</i> d'Iraq ou de Turquie; <i>P. o.</i> du Nigeria); 19 de ces cas se sont produits parmi des cadres et des travailleurs nationaux temporairement employés à l'étranger.</p>
<p><b>Portugal</b></p> <p>27 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 11, <i>P. vivax</i> 14, <i>P. malariae</i> 2), all imported (Angola <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 4</i>; Brazil <i>P. v. 1</i>; Guinea-Bissau <i>P. f. 7</i>, <i>P. v. 1</i>; India <i>P. v. 1</i>; Iran <i>P. v. 1</i>; Mauritania <i>P. f. 1</i>; Mozambique <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Sao Tome and Principe <i>P. v. 1</i>; Sudan <i>P. f. 1</i>, U.R. of Cameroon <i>P. v. 1</i>; Zaïre <i>P. v. 1</i>). 21 of the cases were detected among immigrants (8 nationals and 13 foreigners). There is now good collaboration of hospitals, private practitioners and other health services with the Anti-Malaria Service, which detected most of the cases. However, the authorities feel that still not all malaria cases are being detected.</p>	I & II	<p><b>Portugal</b></p> <p>27 cas de paludisme ont été rapportés (<i>P. falciparum</i> 11, <i>P. vivax</i> 14, <i>P. malariae</i> 2), tous importés (Angola <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 4</i>; Brésil <i>P. v. 1</i>; Guinée-Bissau <i>P. f. 7</i>, <i>P. v. 1</i>; Inde <i>P. v. 1</i>; Iran <i>P. v. 1</i>; Mauritanie <i>P. f. 1</i>; Mozambique <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>; Sao Tomé-et-Principe <i>P. v. 1</i>; Soudan <i>P. f. 1</i>, R.-U. du Cameroun <i>P. v. 1</i>; Zaïre <i>P. v. 1</i>). 21 de ces cas ont été détectés parmi des immigrants (8 nationaux et 13 étrangers). Une collaboration efficace s'est maintenant établie entre les hôpitaux, les praticiens privés et les autres services de santé et le Service antipaludique, qui a dépisté la plupart des cas. Cependant, les autorités ne pensent pas que tous les cas soient toujours détectés.</p>

Table 3 (continued)

Tableau 3 (continued)

Summary of semi-annual reports on vigilance and comments	1981 Semester No. Semestre No	Résumé des rapports semestriels sur les activités de vigilance et commentaires
<p><b>Romania</b></p> <p>22 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 10, <i>P. vivax</i> 5, <i>P. malariae</i> 6, mixed infection 1), 18 imported (Angola <i>P. v. 1</i>; Central African Rep. <i>P. f. 3</i>, mix. inf. 1; Gabon <i>P. v. 1</i>; Iraq <i>P. f. 2</i>, <i>P. v. 3</i>, <i>P. m. 1</i>; Libyan Arab J. <i>P. m. 1</i>, Mozambique <i>P. f. 1</i>, Somalia <i>P. f. 1</i>, Syrian Arab Rep. <i>P. f. 2</i>, U.R. of Tanzania <i>P. f. 1</i>). All the imported cases occurred among national professionals and labourers temporarily abroad. There was 1 relapse (<i>P. m.</i>) and 3 induced cases following blood transfusion (<i>P. m.</i>). A total of 22 265 blood specimens from surveillance, follow-up and surveys were examined.</p>	I & II	<p><b>Roumanie</b></p> <p>22 cas de paludisme ont été notifiés (<i>P. falciparum</i> 10, <i>P. vivax</i> 5, <i>P. malariae</i> 6, infection mixte 1), dont 18 importés (Angola <i>P. v. 1</i>; Rép. centrafricaine <i>P. f. 3</i>, inf. mix. 1; Gabon <i>P. v. 1</i>; Iraq <i>P. f. 2</i>, <i>P. v. 3</i>, <i>P. m. 1</i>; Jamaïque libyenne <i>P. m. 1</i>, Mozambique <i>P. f. 1</i>, Somalie <i>P. f. 1</i>, Rép. arabe syrienne <i>P. f. 2</i>, Rép.-U. de Tanzanie <i>P. f. 1</i>). Tous les cas importés se sont produits parmi des cadres et des travailleurs nationaux temporairement à l'étranger. Il y a eu une rechute à <i>P. malariae</i> et 3 cas provoqués par transfusion sanguine (<i>P. m.</i>). Un total de 22 265 échantillons de sang provenant d'activités de surveillance, de contrôle et d'enquêtes ont été examinés.</p>
<p><b>Spain</b></p> <p>59 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 20, <i>P. vivax</i> 36, <i>P. malariae</i> 3), all imported (Africa 42, Asia 7, America 3, country of origin unknown 7), among them 26 from Equatorial Guinea, 7 from India, 6 from Nigeria and 3 from Angola. 30 (51%) of the cases occurred in short-term visitors or tourists (18 foreigners and 12 nationals) and 23 (39%) in professionals and labourers temporarily employed abroad (5 foreigners and 18 nationals). The other 6 cases were among sea and air crews.</p>	I & II	<p><b>Espagne</b></p> <p>59 cas de paludisme ont été signalés (<i>P. falciparum</i> 20, <i>P. vivax</i> 36, <i>P. malariae</i> 3), tous importés (Afrique 42, Asie 7, Amérique 3, pays d'origine inconnu 7), dont 26 de la Guinée équatoriale, 7 de l'Inde, 6 du Nigeria, et 3 d'Angola. 30 (51%) étaient des visiteurs ayant séjourné peu de temps dans les pays ou des touristes (18 étrangers et 12 nationaux) et 23 (39%) cadres et travailleurs employés temporairement à l'étranger (5 étrangers et 18 nationaux). Les 6 autres cas ont été dénombrés parmi des équipages d'avions et de bateaux.</p>
<p><b>Yugoslavia</b></p> <p>58 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 23, <i>P. vivax</i> 24, <i>P. malariae</i> 4, mixed infections 6, species unknown 1), 36 imported (Angola <i>P. f. 3</i>, <i>P. v. 1</i>; Gabon <i>P. f. 3</i>, Ghana mixed inf. 1, Greece (?) <i>P. v. 1</i>, Guinea mixed inf. 1, Iran <i>P. v. 1</i>, Iraq <i>P. v. 9</i>, Kenya <i>P. f. 1</i>, Morocco (?) <i>P. f. 1</i>, Niger <i>P. f. 1</i>; Nigeria <i>P. f. 7</i>, <i>P. v. 1</i>, <i>P. m. 1</i>; Sudan <i>P. v. 1</i>, <i>P. m. 1</i>; Turkey or Iraq <i>P. v. 5</i>, U.R. of Tanzania <i>P. f. 4</i>, Zaïre species unknown 1, Zambia <i>P. v. 4</i>, Zimbabwe <i>P. f. 2</i>, mixed inf. 4; country of origin unknown <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>). 1 induced case (<i>P. m.</i>) and 1 relapse (<i>P. m.</i>). All cases were detected in the originally non-malarious areas. 37 of the imported cases (66%) were recorded among professionals and labourers temporarily abroad and 6, all nationals, among sea or air crews.</p>	I & II	<p><b>Yugoslavie</b></p> <p>58 cas de paludisme ont été signalés (<i>P. falciparum</i> 23, <i>P. vivax</i> 24, <i>P. malariae</i> 4, infections mixtes 6, espèce inconnue 1); 36 importés (Angola <i>P. f. 3</i>, Gabon <i>P. f. 3</i>, Ghana inf. mixte 1, Grèce (?) <i>P. v. 1</i>, Guinée inf. mixte 1, Iran <i>P. v. 1</i>, Iraq <i>P. v. 9</i>, Kenya <i>P. f. 1</i>, Maroc (?) <i>P. f. 1</i>, Niger <i>P. f. 1</i>; Nigeria <i>P. f. 7</i>, <i>P. v. 1</i>, <i>P. m. 1</i>; Soudan <i>P. v. 1</i>, <i>P. m. 1</i>; Turquie ou Iraq <i>P. v. 5</i>, R.-U. de Tanzanie <i>P. f. 4</i>; Zaïre, espèce inconnue 1, Zambie <i>P. v. 4</i>; Zimbabwe <i>P. f. 2</i>, inf. mix. 4; pays d'origine inconnu <i>P. f. 1</i>, <i>P. v. 1</i>). 1 cas induit (<i>P. m.</i>) provoqué par transfusion sanguine et une rechute (<i>P. m.</i>). Tous les cas ont été dépistés dans les zones originellement exemptes de paludisme. 37 des cas importés (66%) se sont produits parmi des cadres et des travailleurs temporairement à l'étranger et 6 cas, tous des nationaux, parmi des équipages d'aéronefs et de bateaux.</p>
<p>* The last indigenous malaria cases reported from this country date back to 1976.</p> <p>** No falciparum cases of local origin were reported from this country during 1981.</p>		<p>* Les derniers cas indigènes notifiés dans ce pays datent de 1976.</p> <p>** Aucun cas à <i>P. falciparum</i> d'origine locale n'a été rapporté dans ce pays pendant l'année 1981.</p>
<p><b>OCEANIA</b></p> <p><b>Australia</b></p> <p>497 malaria cases were reported (<i>P. falciparum</i> 108, <i>P. vivax</i> 378, <i>P. malariae</i> 1, <i>P. ovale</i> 1, mixed infections 6, parasite species unknown 3), a decrease of 21% over the 629 cases reported in 1980. 300 cases originated from the South-West Pacific, 164 from Asia and 23 from Africa. The largest number of cases from a single country was from Papua New Guinea (239), followed by Indonesia (64), the Solomon Islands (50) and India (44). The decrease in the number of cases from Indonesia from 208 in 1980 to 64 in 1981 is a consequence of the radical treatment against malaria on arrival in Australia given to Indonesian refugees who stayed in camps in Indonesia. The number of cases from India has doubled compared with 1980, and the number of cases imported from the Solomon Islands increased considerably since 1976 (0 in 1976, 6 in 1977, 7 in 1978, 25 in 1979, 49 in 1980 and 50 in 1981). Taking into account the number of arrivals from malarious countries, the number of cases per 1 000 arrivals was 12.3 for the Solomon Islands, 4.4 for Papua New Guinea, 2.7 for India and 2.4 for Vanuatu. 41 imported cases were recorded in the originally malarious area of the country: in the northern part of Queensland (32), among them 4 on the Torres Strait Islands, of the Northern Territory (8) and of Western Australia (1). Torres Strait area constitutes the greatest risk for malaria to be re-established. A specially-trained officer has been stationed on Thursday Island and it is planned to establish a malaria field station in the area.</p>	I & II	<p><b>Océanie</b></p> <p><b>Australie</b></p> <p>497 cas de paludisme ont été notifiés (<i>P. falciparum</i> 108, <i>P. vivax</i> 378, <i>P. malariae</i> 1, <i>P. ovale</i> 1, infections mixtes 6, espèce parasitaire inconnue 3), c'est-à-dire une diminution de 21% par rapport aux 629 cas signalés en 1980. 300 cas étaient originaires du Pacifique sud-ouest, 164 d'Asie et 23 d'Afrique. Le pays ayant été à l'origine du plus grand nombre de cas est la Papouasie-Nouvelle-Guinée (239), suivie de l'Indonésie (64), des Îles Salomon (50) et de l'Inde (44). La diminution du nombre de cas importés d'Indonésie (qui est passé de 208 en 1980 à 64 en 1981) est la conséquence du traitement antipaludique radical administré, lors de leur arrivée en Australie, aux réfugiés d'Indonésie ayant séjourné dans des camps en Indonésie. Le nombre de cas provenant d'Inde a doublé par rapport à 1980, et le nombre de cas importés des Îles Salomon a augmenté considérablement depuis 1976 (0 cas en 1976, 5 en 1977, 7 en 1978, 25 en 1979, 49 en 1980 et 50 en 1981). Si l'on considère le nombre d'arrivées en provenance de pays impaludés, le nombre de cas pour 1 000 arrivées était de 12,3 pour les Îles Salomon, 4,4 pour la Papouasie-Nouvelle-Guinée, 2,7 pour l'Inde et 2,4 pour Vanuatu; 41 cas importés ont été enregistrés dans la zone originellement impaludée du pays: dans la partie nord du Queensland (32, dont 4 sur les Îles du Déroit de Torrès), du Territoire du Nord (8) et de l'Australie occidentale (1). La zone du Déroit de Torrès est celle qui présente le plus grand risque de réintroduction du paludisme. Un administrateur spécialement formé a été affecté à l'île de Thursday et l'on prévoit de créer un poste sur le terrain.</p>

(Continued from page 205)

Fewer countries in Europe (4) reported cases in 1982 than in 1981 (6). A particularly large number of imported cases was reported by France in travellers from North Africa.

The one new country infected in 1982 was the Trust Territory of the Pacific Islands, which experienced a large outbreak beginning in August and affecting 2 groups of islands in Truk State. In the Western Islands the outbreak was terminated by mid-September, and in the Lagoon Islands by the end of April 1983. Sanitary measures were very effective in reducing incidence, and oral rehydration therapy was found to play a very important role in reducing case fatality.

Suite de la page 205)

Les pays d'Europe ont été moins nombreux à signaler des cas en 1982 (4) qu'en 1981 (6). La France a notifié un nombre particulièrement important de cas importés chez des voyageurs en provenance d'Afrique du Nord.

Le pays touché pour la première fois en 1982 a été le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, qui a connu une importante poussée épidémique commençant en août et affectant 2 groupes d'îles de l'Etat de Truk. Dans les Western Islands la poussée a pris fin à la mi-septembre, et dans les Lagoon Islands fin avril 1983. Les mesures d'assainissement ont très efficacement permis de réduire l'incidence et il s'est révélé que la réhydratation par voie orale contribuait beaucoup à faire baisser le taux de létalité.

Table 1. Cases of Cholera Notified to WHO, 1982

Tableau 1. Cas de choléra notifiés à l'OMS, 1982

Countries and Areas — Pays et zones	Total	Countries and Areas — Pays et zones	Total
<b>AFRICA — AFRIQUE</b>		<b>EUROPE</b>	
Benin — Bénin*	3	France	18 i
Burundi*	351	Germany, Fed. Rep. of — Allemagne, Rép. féd.	1 i
Cameroon, United Rep. of — Cameroun, Rép. de	5	Spain — Espagne	1
Ghana*	1 784	United Kingdom — Royaume-Uni	1 i
Ivory Coast — Côte-d'Ivoire*	34	<b>TOTAL</b>	<b>21 (20i)</b>
Kenya*	3 498	<b>OCEANIA — OCÉANIE</b>	
Liberia — Libéria*	670	Australia — Australie	1 i
Mozambique	2 301	Guam	2
Nigeria — Nigéria*	186	Trust Territory of the Pacific Islands — Territoire sous Tutelle des îles du Pacifique	2 214
Rwanda*	97	<b>TOTAL</b>	<b>2 217 (1i)</b>
South Africa — Afrique du Sud	11 968		
Swaziland — Souaziland*	538		
Tanzania, United Rep. of — Tanzanie, Rép.-Unie de	4 071		
Uganda — Ouganda	190		
Zaire — Zaïre	10 328		
Zambia — Zambie	1 403		
<b>TOTAL</b>	<b>37 427</b>		
<b>ASIA — ASIE</b>			
Brunei — Brunéi	6 (1i)		
Gaza Strip — Bande de Gaza	5		
Hong Kong	8 (4i)		
India — Inde	4 656		
Indonesia — Indonésie	8 183		
Iran (Islamic Rep. of) — Iran (Rép. islamique d')	427		
Israel — Israël	1 i		
Japan — Japon	16 i		
Malaysia — Malaisie	516		
Philippines*	345		
Singapore — Singapour	31		
Sri Lanka	309		
Thailand — Thaïlande	638		
Viet Nam	50		
<b>TOTAL</b>	<b>15 191 (22i)</b>	<b>WORLD TOTAL — TOTAL MONDIAL</b>	<b>54 856 (43i)</b>

i = imported cases — cas importés.

\* = incomplete figures — chiffres incomplets.

Table 2. Global Cholera Situation, 1976-1982

Tableau 2. Situation mondiale du choléra, 1976-1982

	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Number of countries reporting cholera — Nombre de pays notifiant le choléra	27	35	40	43	40	42	37
Number of new countries infected — Nombre de nouveaux pays infectés	—	3	8	2	—	1	2
Number of cases — Nombre de cas	66 020	58 087	74 632	56 813	42 614	36 840	54 856

**RABIES SURVEILLANCE**

The following is a summary of the first 6 years of data collection at the WHO Collaborating Centre for Rabies Surveillance and Research within the framework of the European Rabies Surveillance System<sup>1</sup> which covers 26 participating countries.

Denmark, which is rabies-free in the northern part of the country, has been reporting cases from South Jutland throughout the 6-year period despite the enforcement of strict control measures in the area bordering the Federal Republic of Germany. On the other hand, the Netherlands reported only 2 cases in 1977, and 1 in 1979.

Of the rest of the countries of Northern Europe, Sweden and Finland remained rabies-free, and Norway reported cases only from the Svalbard archipelago, nearly 1 000 km north of the mainland, in 1980

<sup>1</sup> See No. 23, 1978, p. 169**SURVEILLANCE DE LA RAGE**

L'article ci-dessous récapitule les données recueillies au Centre collaborateur OMS de recherche et de surveillance pour la rage au cours des 6 premières années de fonctionnement du Système européen de surveillance de la rage,<sup>1</sup> auquel participent 26 pays.

Le Danemark, dont les régions septentrionales sont indemnes, a signalé des cas de rage dans le sud du Jutland pendant toute cette période de 6 ans en dépit des moyens de lutte très stricts en vigueur le long de la frontière avec la République fédérale d'Allemagne. Par contre, les Pays-Bas n'ont notifié que 2 cas en 1977 et 1 en 1979.

Parmi les autres pays de l'Europe du Nord, la Suède et la Finlande sont demeurées exemptes de la rage et la Norvège n'a signalé des cas que dans l'archipel de Svalbard, à près de 1 000 km au nord du con-

<sup>1</sup> Voir No 23, 1978, p. 169.

and 1981. The species affected by rabies were polar fox, reindeer and seal.

The United Kingdom reported 2 human cases in 1978 and 1981, but both were acquired in India. Ireland remained rabies-free.

In Belgium, the front line of rabies is advancing westward. The number of reported cases has been rising and the disease recently crossed the river Meuse. In Luxembourg, figures are also on the rise.

A new situation has arisen on the western front of the disease, in France. The front line, which used to advance by 30-40 km per year, has remained stationary although the number of cases has gone up. In addition a relative increase in the number of infected domestic animals has been noted.<sup>1</sup>

In Switzerland the figures have not changed very much during the period under review.

Spain and Portugal are not attached to the rabies front, and the latter remains rabies-free. Spain reported 6 cases in 1977, 3 in 1978 and 1 case each year from 1979 to 1982; 8 of those 13 cases originated from North Africa.

To the south, the front line of rabies advanced in Italy and Yugoslavia. The northern part of Italy was infected from Switzerland and Austria. The northern strip of Yugoslavia was infected through the advance of sylvatic rabies from Central Europe, and in some areas of the middle and southern parts of the country, by urban rabies.

En 1980 et 1981. Les espèces atteintes de rage étaient le renard arctique, le renne et le phoque.

Le Royaume-Uni a signalé 2 cas de rage humaine en 1978 et en 1981, mais dans l'un et l'autre la maladie avait été contractée en Inde. L'Irlande est demeurée indemne.

En Belgique, la ligne de front de la rage se déplace vers l'ouest. Le nombre des cas notifiés est en augmentation et la maladie a récemment franchi la Meuse. Au Luxembourg, les chiffres sont également en hausse.

Une situation nouvelle a surgi sur le front occidental de la maladie, en France. La ligne de front, qui avançait précédemment de 30 à 40 km par an, est demeurée stationnaire, bien que le nombre des cas ait augmenté. De plus, on a observé un accroissement relatif du nombre des animaux domestiques infectés.<sup>1</sup>

En Suisse, les chiffres n'ont guère changé pendant la période considérée.

L'Espagne et le Portugal ne sont pas reliés au front de la rage et le Portugal est demeuré exempt. L'Espagne a notifié 6 cas en 1977, 3 en 1978 et 1 par an de 1979 à 1982; 8 de ces 13 cas avaient leur origine en Afrique du Nord.

Au sud, la ligne de front de la rage a progressé en Italie et en Yougoslavie. Les régions septentrionales de l'Italie ont été infectées à partir de la Suisse et de l'Autriche. La bordure septentrionale de la Yougoslavie a été infectée par la progression de la rage sylvatique en provenance d'Europe centrale, tandis que la rage des rues était signalée dans certaines régions du centre et du sud du pays.

Table 1. Cases of Human Rabies Reported in European Countries, 1977-1982  
Tableau 1. Cas de rage humaine notifiés dans les pays européens, 1977-1982

Country - Pays	No. of Cases Nombre de cas
Austria - Autriche	1 (1979)
Belgium - Belgique	1 (1981)
France	2 (1979, 1980)
German Democratic Republic - République démocratique allemande	1 (1981)
Poland - Pologne	1 (1977)
Romania - Roumanie	3 (1977)
Switzerland - Suisse	3 (1977)
Turkey - Turquie	5 (1978, 1979)
United Kingdom (acquired in India) - Royaume-Uni (contractés en Inde)	2 (1978, 1981)
Yugoslavia - Yougoslavie	4 (1979, 1980)
<b>Total</b>	<b>23</b>

Several countries are not connected to the central European sylvatic rabies belt. Among these are Bulgaria, Albania, Greece and Turkey. The latter country is affected by the urban or dog rabies cycle and the number of reported cases has gone up.

Rabies is found throughout the country in the Federal Republic of Germany, the German Democratic Republic and Hungary, with little change in reported cases. In Austria and Poland the figures decreased slightly while they increased in Czechoslovakia.

In eastern Europe, Romania has very few cases scattered throughout the country, and the western part of the USSR reported rabies cases with little change over the 6-year period.

Human cases are summarized in Table 1.

<sup>1</sup> See No. 18, 1982, p. 143

Plusieurs pays ne sont pas reliés à la ceinture de rage sylvatique d'Europe centrale, notamment la Bulgarie, l'Albanie, la Grèce et la Turquie. La Turquie est atteinte par le cycle de la rage canine des rues et le nombre de cas signalés a augmenté.

La rage sévit sur tout le territoire de la République fédérale d'Allemagne, de la République démocratique allemande et de la Hongrie, le nombre des cas signalés n'ayant guère changé. En Autriche et en Pologne, les chiffres accusent une légère baisse, alors qu'ils ont augmenté en Tchécoslovaquie.

En Europe orientale, la Roumanie n'a eu que quelques cas très peu nombreux et dispersés dans tout le pays, tandis que dans la partie occidentale de l'URSS le nombre des cas de rage signalés n'a guère évolué pendant cette période de 6 ans.

Les cas de rage humaine sont récapitulés au Tableau 1.

<sup>1</sup> Voir N° 18, 1982, p. 143.

(Based on/D'après: *Rabies Bulletin Europe*, Vol. 6, No. 4, 1982.)

## POST-SMALLPOX ERADICATION SURVEILLANCE

### Discontinuation of Smallpox Vaccination<sup>1</sup>

On 20 June 1983, the World Health Organization was informed that Norway had discontinued systematic vaccination of military personnel for a trial period of 3 years, as of 1 May 1983.

<sup>1</sup> See No. 5, 1983, p. 33; No. 20, 1983, p. 150; No. 24, 1983, p. 185.

## SURVEILLANCE POST-ÉRADICATION DE LA VARIOLE

### Abandon de la vaccination antivariolique<sup>1</sup>

Le 20 juin 1983, l'Organisation mondiale de la Santé a été informée que la Norvège avait interrompu la vaccination systématique du personnel militaire pour une période d'essai de 3 ans, à partir du 1<sup>er</sup> mai 1983.

<sup>1</sup> Voir N° 5, 1983, p. 33; N° 20, 1983, p. 150; N° 24, 1983, p. 185.

## INFLUENZA SURVEILLANCE

NEW ZEALAND (22 June 1983). —<sup>1</sup> Influenza-like illness has been escalating since mid-June. High incidences have been reported in the south of South Island (Dunedin, Invercargill), in the Wellington area and in Napier-Hastings in North Island. Viruses have been isolated in Wanganui (H1N1), Hamilton (H3N2) and Whangarei (H3N2).

<sup>1</sup> See No. 26, 1983, p. 202.

## SURVEILLANCE DE LA GRIPPE

NOUVELLE-ZÉLANDE (22 juin 1983). —<sup>1</sup> Les syndromes grippaux connaissent une montée vertigineuse depuis la mi-juin. Des incidences élevées sont signalées dans la partie méridionale de l'île du Sud (Dunedin, Invercargill), dans la région de Wellington ainsi qu'à Napier-Hastings dans l'île du Nord. Les virus ont été isolés à Wanganui (H1N1), Hamilton (H3N2) et Whangarei (H3N2).

<sup>1</sup> Voir N° 26, 1983, p. 202.



**YELLOW-FEVER VACCINATING CENTRES  
FOR INTERNATIONAL TRAVEL**  
Amendments to 1980 publication

**CENTRES DE VACCINATION CONTRE LA FIÈVRE JAUNE  
POUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX**  
Amendements à la publication de 1980

## Germany, Federal Republic of

## Allemagne, République fédérale d'

## Delete:

## Supprimer:

München: Dr. F. Frühwein, Maximiliansplatz 23 (Bavaria Vaccinating Centre No. 1)

## Insert:

## Insérer:

München: Dr F. Frühwein, Briennnerstr. 11 (Bavaria Vaccinating Centre No. 1)

## New Zealand

## Nouvelle-Zélande

## Delete:

## Supprimer:

Wellington: Dr M. Kronfeld, Mayfair Chambers, 48 The Terrace

## United Kingdom

## Royaume-Uni

## Insert:

## Insérer:

Llandudno, Gwynedd: The Clinic, Ffordd Argyle

**DISEASES SUBJECT TO THE REGULATIONS - MALADIES SOUMISES AU RÈGLEMENT****Notifications Received from 1 to 7 July 1983 - Notifications reçues du 1<sup>er</sup> au 7 juillet 1983**

C Cases - Cas  
D Deaths - Décès  
P Port  
A Airport - Aéroport

... Figures not yet received - Chiffres non encore disponibles  
i Imported cases - Cas importés  
r Revised figures - Chiffres révisés  
s Suspected cases - Cas suspects

PLAGUE - PESTE		America - Amérique		CHOLERA † - CHOLÉRA †		Asia - Asie	
UNITED STATES OF AMERICA		C D		C D		C D	
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE		22 VI		28.V-3.VI		20.VI	
Arizona State		1s 0		59 9		11 0	
Coconino County		1s 0		19-25.VI		5-11.VI	
New Mexico State		1s 0		5 0		34 0	
McKinley County		1s 0		12-18.VI			
† These cases of plague are of no significance to international travel / Ces cas de peste n'ont pas de conséquence sur les voyages internationaux.		1s 0		15 0		† The total number of cases and deaths reported for each country occurred in infected areas already published, or in newly infected areas, see below / Tous les cas et décès notifiés pour chaque pays se sont produits dans des zones infectées déjà signalées ou dans des zones nouvellement infectées, voir ci-dessous.	
New Mexico State							
Rio Arriba County		2 1s 0					

**Newly Infected Areas as on 7 July 1983 - Zones nouvellement infectées au 7 juillet 1983**

For criteria used in compiling this list, see page 188 - Les critères appliqués pour la compilation de cette liste sont publiés à la page 188.

The complete list of infected areas was last published in WER No. 24, page 186. It should be brought up to date by consulting the additional information published subsequently in the WER regarding areas to be added or removed. The complete list is usually published once a month.

La liste complète des zones infectées a paru dans le REH N° 24, page 186. Pour sa mise à jour, il y a lieu de consulter les Relevés publiés depuis lors où figurent les listes de zones à ajouter et à supprimer. La liste complète est généralement publiée une fois par mois.

CHOLERA - CHOLÉRA		Nakhon Ratchasima Province	
Asia - Asie		Chok Chai District	
THAILAND - THAÏLANDE		Non Sung District	
Chumphon Province		Nan Province	
Pathu District		Nan District	

**Areas Removed from the Infected Area List between 1 and 7 July 1983**  
**Zones supprimées de la liste des zones infectées entre les 1<sup>er</sup> et 7 juillet 1983**

For criteria used in compiling this list, see page 188 - Les critères appliqués pour la compilation de cette liste sont publiés à la page 188.

PLAGUE - PESTE		Sofala Province		Pathum Thani Province	
America - Amérique		Cheringoma District		Khlong Luang District	
ECUADOR - ÉQUATEUR		Muanza District		Lam Luk Ka District	
Chimborazo Province		Asia - Asie		Lai Lum Kao District	
Alassi Canton		THAILAND - THAÏLANDE		Pathum Thani District	
CHOLERA - CHOLÉRA		Bangkok Metropolis		Ratchaburi Province	
Africa - Afrique		Bang Kapi District		Chom Bung District	
MOZAMBIQUE		Kalasin Province		Roi Et Province	
Gaza Province		Khao Wong District		Roi Et District	
Limpopo District		Nakhon Si Thammarat Province		YELLOW FEVER - FIÈVRE JAUNE	
Xai-Xai District		Chawang District		America - Amérique	
		Pak Phanang District		ECUADOR - ÉQUATEUR	
		Nonthaburi Province		Pastaza Province	
		Bang Kruai District		Pastaza Canton	
				Sarayacu	

**Price of the Weekly Epidemiological Record**  
**Prix du Relevé épidémiologique hebdomadaire**

Annual subscription - Abonnement annuel

Fr. s. 100.-

7 800 VII.83

PRINTED IN SWITZERLAND